

O R O S C H O R I ¹

Rōšōrvī ziv

Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut
A	a	aː	l	i	iː	Š	š	ɛʃ
	ā	a:		ī	i:	T	t	te
B	b	be	J	j	dʒe	Ɓ ²	ɓ (ð)	θe
C	c	tse	K	k	ka	U	u	uː
Č	č	tʃe	L	l	el		ū	u:
D	d	de	M	m	em	V	v	ve
	dz		N	n	en	W	w	wa
Ð ²	ð (ð)	ðe	O	o	oː	X	x	χa
E	e	eː		ō	o:	ǰ ²	ǰ (ǰ)	xa
	ē	e:	Ö	ö	øː	Y	y	je
F	f	ef	P	p	pe	Z	z	ze
G	g	ge	Q	q	qu	Ž	ž	ʒe
Ǧ ²	ǧ (ǧ)	ʁe	R	r	er			
Ǧ ²	ǧ (ǧ)	ʁe	S	s	es			

¹ andere Bezeichnung: Roschorvi

² siehe unten Anmerkung 4

Anmerkungen:

1. Klassifikation: Indoeuropäische Sprachen > Indoiranisch > Iranisch > Ostiranisch > Südostiranisch > Pamirsprachen > Schugni-Jasghulamisch > Schugni-Ruschanisch; Oroschori wird teilweise als Dialekt des Schugnischen angesehen.
2. Status: Oroschori ist keine Schriftsprache und hat nirgends einen offiziellen Status. Die Lateinschrift, die derjenigen für das Schugnische entspricht, wird nur zur Aufzeichnung traditionell-kultureller Texte und zu sprachwissenschaftlichen Zwecken verwendet.
3. Keine der Quellen zum Oroschori und zum Schugnischen enthält eine konkrete Gegenüberstellung von Orthographie und Phonologie. Die jeweiligen Schriftzeichen für die Laute [ɣ – ʁ] einerseits und [x – χ] andererseits ergeben sich deshalb lediglich aus Quelle ⑤ zum verwandten Sarikoli.
4. Da in den Quellen zur Schreibung spezifischer Laute des Oroschori auch phonetische Zeichen – zum Teil verbunden mit Diakritika, wofür es kein Unicode-Symbol gibt – oder Entlehnungen aus dem griechischen Alphabet verwendet werden (oben in Klammern gesetzt), wird hier vorgeschlagen, diese Zeichen durch Schriftzeichen aus entsprechenden lateinischen Alphabeten zu ersetzen.

Quellen:

- ① Wikipédia L'encyclopédie libre; <https://fr.wikipedia.org/wiki/Oroshori>; 2016
 ② *Simon Ager, *Omniglot – a guide to written languages*; <http://www.omniglot.com/writing/oroshor.htm>; 2016

Zu nahe verwandten Sprachen:

- ③ Wikipédia L'encyclopédie libre; <https://fr.wikipedia.org/wiki/Shughni>; 2016
 ④ Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Shugni_language; 2016
 ⑤ Wikipedia The Free Encyclopedia; https://en.wikipedia.org/wiki/Sarikoli_language; 2016
 ⑥ Ethnologue – Languages of the World; 17th Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig;
<http://www.ethnologue.com/language/sgn>